

Test - leçons 15 et 16 - B/ Nom : .....

**CORRIGÉ**

Résultat : au total - 150 points

### I - Compréhension écrite (7)

André Gide - *Les Nourritures terrestres*

Ne te méprends pas, Nathanaël, au titre brutal qu'il m'a plus de donner à ce livre ; j'eusse pu l'appeler *Ménalque*, mais *Ménalque* n'a jamais, non plus que toi-même, existé. Le seul nom d'homme est le mien propre, dont ce livre eût pu se couvrir, mais alors comment eussé-je osé le signer ?

Je m'y suis mis sans apprêts, sans pudeur ; et si parfois j'y parle de pays que je n'ai point vus, de parfums que je n'ai point sentis, d'actions que je n'ai point commises - ou de toi, mon Nathanaël, que je n'ai pas encore rencontré, - ce n'est point par hypocrisie, et ces choses ne sont pas plus des mensonges que ce nom, Nathanaël qui me liras, que je te donne, ignorant le tien à venir.

Et quand tu m'auras lu, jette ce livre, - est sors. Je voudrais qu'il t'eût donné le désir de sortir - sortir de n'importe où, de ta ville, de ta famille, de ta chambre, de ta pensée. N'emporte pas mon livre avec toi. Si j'étais *Ménalque*, pour te conduire j'aurais pris ta main droite, mais ta main gauche l'eût ignoré, et cette main au plus tôt je l'eusse lâchée, dès qu'on eût été loin des villes, et je t'eusse dit : oublie-moi.

Que mon livre t'enseigne à t'intéresser plus à toi qu'à lui-même, - puis à tout le reste plus qu'à toi.

### Questions :

1/ Qui est Nathanaël ?

A - l'ami de l'écrivain

**C - le destinataire du récit de l'écrivain**

B - l'auteur des récits bibliques

D - un extraterrestre

2/ L'auteur s'adresse :

A - à son ami

**C - à une personne inconnue**

B - à l'ami du roi

D - à un autre écrivain

3/ Le nom de l'auteur :

**A - est le seul à être juste pour le récit, mais il ne veut pas provoquer**

B - n'est pas utilisable pour le récit

C - est trop banal, mais il le présente avec plaisir

D - est *Ménalque*

4/ Dans son livre, l'auteur parle :

- A - des choses connues  
 B - que du monde dont l'existence lui est indifférente  
 C - de son frère Nathanaël  
 D - aussi des choses inconnues

5/ L'auteur décrit des plaisirs terrestres :

- A - avec courage, sans rougir  
 B - impatientement  
 C - indifféremment  
 D - avec honte

6/ Il conseille à Nathanaël :

- A - de garder le livre et le relire plusieurs fois  
 B - de se séparer du livre bientôt  
 C - de cacher le livre dans la poche  
 D - de donner le livre aux enfants

7/ Il veut transmettre le message :

- A - de la liberté  
 B - de la mort  
 C - de la cuisine française  
 D - de l'égoïsme

1 - C	2 - C	3 - A	4 - D	5 - A	6 - B	7 - A
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

## II - Grammaire

1/ Mettez la proposition principale à l'imparfait. Transformez les temps dans les subordonnées selon les règles de la concordance des temps : (20)

- 1 - Ils souhaitent que les enfants restent à la maison. 2 - Marcel est heureux qu'il puisse se réveiller avec son père. 3 - Nous savons que le train va arriver dans 5 minutes. 4 - Il est vraisemblable que l'oncle Jules courra pour l'attraper. 5 - Je me demande s'il vient d'acheter son billet. 6 - Je ne pense pas que la tante aille se fâcher. 7 - Je doute que Pierre se soit déjà réveillé. 8 - Est-il possible qu'il réclame son biberon? 9 - Ma mère pense que les enfants lui ont lu le nouveau livre. 10 - Il est nécessaire qu'ils lisent correctement.

1/ Ils souhaitaient que les enfants restassent...
2/ Marcel était heureux qu'il pût se réveiller...
3/ Nous savions que le train allait arriver 5 minutes plus tard.
4/ Il était vraisemblable que l'oncle Jules courrait pour l'attraper.
5/ Je me demandais s'il venait d'acheter son billet.
6/ Je ne pensais pas que la tante allât se fâcher.
7/ Je doutais que Pierre se fût déjà réveillé.
8/ Était-il possible qu'il réclamât son biberon ?
9/ Ma mère pensait que les enfants lui avaient lu le nouveau livre.
10/ Il était nécessaire qu'ils lussent correctement.

**II A/ Transformez les phrases en employant le plus-que-parfait ou le conditionnel passé selon le cas : (5)**

Lui tendre les billets comme ça à la porte de l'hôpital, eût été (1) grossier. J'ai la certitude que si j'eusse été (2) vive, il l'eût été (3) plus encore. Il ne fût pas sorti (4) si tu lui eusses bien éclairci les choses. On n'eût trouvé (5), à examiner la lettre, rien de personnel.

1/aurait été	3/il l'aurait été	5/on n'aurait trouvé
2/avais été	4/il ne serait pas sorti	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**II B/ Relevez dans le texte les formes du pqp du subjonctif et proposez une autre forme verbale adéquate (l'indicatif du plus-que-parfait ou le conditionnel passé selon le cas) : (8)**

1/j'eusse pu	j'aurais pu
2/ce livre eût pu	... aurait pu
3/eussé-je osé	aurais-je osé
4/qu'il t'eût donné	qu'il t'ait donné
5/ta main gauche l'eût ignoré	... l'aurait ignoré
6/je l'eusse lâchée	je l'aurais lâchée
7/on eût été	on aurait été
8/je t'eusse dit	je t'aurais dit
9/-----	-----
10/-----	-----

**III/ Indicatif ? Subjonctif ? Utilisez le mode qui convient : (10)**

1 - Je ne crois pas que Pierre (venir) après-demain. 2 - Il est vraisemblable qu'aux prochaines élections, je (s'abstenir) de voter. 3 - Il y a des chances pour qu'on (pouvoir) joindre Marcel chez lui ce soir. 4 - Il est peu probable que nous (vivre) en France toute notre vie. 5 - Il se peut que nous y (rester) quelques années encore. 6 - Nous doutons qu'on (avoir) une réponse en avance. 7 - Je me doute que tu (vouloir) partir demain. 8 - Il est probable qu'il (fermer) son magasin déjà hier. 9 - Étant donné le mauvais temps il est possible que l'avion (ne pas pouvoir) se poser. 10 - Il semble que les enfants (savoir) déjà se débrouiller en français.

1/vienne	6/ait
2/ je m'abstiendrai	7/voudras
3/puisse	8/a fermé
4/vivions	9/ne puisse pas
5/restions	10/sachent

IV/ Mettez le verbe de la principale au passé et transformez les phrases de l'exercice précédent (attention aux expressions de temps) : (25)

1/ Je ne croyais pas que Pierre vînt le surlendemain.
2/ Il était vraisemblable qu'aux élections suivantes, je m'abstiendrais de voter.
3/ Il y avait des chances pour qu'on pût joindre M. ... ce soir-là.
4/ Il était peu probable que nous végussions en France toute notre vie.
5/ Il se pouvait que nous y restassions quelques années encore.
6/ Nous doutions qu'on eût une réponse en avance.
7/ Je me doutais que tu voudrais partir le lendemain.
8/ Il était probable qu'il avait fermé son magasin déjà la veille.
9/ ... il était possible que l'avion ne pût pas se poser.
10/ Il semblait que les enfants sussent déjà se débrouiller en français.

V/ Transformez les phrases suivantes : (10)

1 - Nous sortirons s'il ne pleut pas. 2 - Je fusse tombée s'il ne m'eût tenue si fort. 3 - Il n'a pas consulté le médecin. Il est maintenant gravement malade. 4 - Paul était obligé de rester à la maison. Il n'avait pas réservé sa place à temps. 5 - Nous irons à la chasse si Jules veut bien nous accompagner.

1/ Nous sortirons à moins qu'il ne pleuve.
2/ Je serais tombée s'il ne m'avait pas tenue si fort.
3/ S'il avait consulté le médecin, il n'aurait pas été gravement malade maintenant.
4/ Paul ne serait pas resté à la maison s'il avait réservé sa place à temps.
5/ Nous irons à la chasse à condition que Jules veuille bien nous accompagner.

VI/ Mettez les verbes et les expressions de temps dans les formes qui conviennent : (15)

Nous (1/allumer - C.P.) le chauffage si vous (2/avoir) froid. Si tu me le (3/demander - *pqp.*), je leur (4/transmettre) les billets déjà (5/la semaine dernière). Si vous (6/vouloir) ajouter quelque chose, (7/faire - *impératif*, 2<sup>e</sup> pers. du pl.) -le tout de suite, s'il vous plaît. Je (8/craindre - *imparfait*) qu'elle (9/aller se taire) (10/demain) à cause de ce malentendu. Elle était désolée que Jean (11/faire) ses adieux déjà (12/hier) et qu'il ne (13/assister) pas à son concert de (14/après-demain). Les choses (15/se passer - *pqp du subjonctif*) autrement si je n'avais pas eu autant de soucis. (*langue littéraire !!*)

1/ allumerions	9/ allât se taire
2/ aviez	10/ le lendemain
3/ avais demandé	11/ eût fait
4/ aurait transmis	12/ la veille
5/la semaine précédente	13/ il n'assistât pas
6/ voulez	14/ du surlendemain
7/ faites	15/ se fussent passées
8/ craignais	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

VII/ Complétez les formes correctes des verbes : (15)

Lire	j'aurais lu	ils lurent	qu'elle lût
pouvoir	j'aurais pu	ils purent	qu'elle pût
perdre	j'aurais perdu	ils perdirent	qu'elle perdît
être	j'aurais été	ils furent	qu'elle fût
Recevoir	j'aurais reçu	ils reçurent	qu'elle reçût

III - Lexique

VIII/ Traduisez : (10)

1 - Les parents ont beau garder leurs enfants. 2 - Les jeunes ne leur obéiraient jamais s'ils se sentaient obligés. 3 - De toute façon, je ne sais pas ce que j'aurais fait sans son aide. 4 - Le chien tendait l'oreille, probablement, il entendait quelqu'un arriver. 5 - Ce que l'on ne peut pas apprécier est inappréciable. 6 - Pendant la crise, on donne congé à beaucoup d'employés. 7 - La pente était aussi raide que le chauffeur devait passer la première. 8 - Jirásek essaie de décrire l'époque des Ténèbres dans l'une de ses œuvres. 9 - Elle a donné un coup de peigne à ses cheveux. 10 - Vous avez passé un petit détail dans votre exposé.

1/ Rodiče marně hlídají své děti.
2/ Mladí by je nikdy neposlouchali, kdyby se cítili nuceni.
3/ V každém případě nevím, co bych dělal(a), kdyby mi nepomohl(a).
4/ Pes napínal (nastražil) uši, asi slyšel někoho přicházet.
5/ To, co nemůžeme ocenit, je neocenitelné.
6/ Během krize dostává mnoho zaměstnanců výpověď.
7/ Svah byl tak prudký, že řidič musel přeradit na jedničku.

8/ Jirásek se snaží popsat dobu temna v jednom ze svých děl
9/ Učísla se.
10/ Ve svém referátu jste zapomněl(a) na jeden detail.

**IX/ Exprimez en français : (20)**

1 - Byl rád, že Petr jednal rychle, když Anna ztratila vědomí. 2 - Doufala, že příští týden dokončí překlad toho článku. 3 - Marně jsem se jí ptala, proč se na mne zlobí. 4 - Křičíš, jako bych byla hluchá! 5 - Jana volala Petrovi, že se bez jeho pomoci nemůže obejít. 6 - Budete-li něco potřebovat, obraťte se na ředitele. 7 - Student podal profesorovi ruku a poděkoval mu. 8 - Zaveze je tam autem, pokud nebudou chtít přespat tady. 9 - Byli by na nás počkali před školou, kdyby vlak neměl zpoždění. 10 - Byl bych ho na to upozornil, kdybych tomu rozuměl.

1/ Il était content que Pierre eût agi rapidement (vite) quand Anne avait perdu connaissance.
2/ Elle espérait que la semaine suivante, elle terminerait la traduction de cet article.
3/ J'avais beau lui demander pourquoi elle m'en voulait.
4/ Tu cries comme si j'étais sourde.
5/ Jeanne a téléphoné à Pierre qu'elle ne pourrait pas se passer sans son aide.
6/ Si vous avez besoin de quelque chose, adressez-vous au directeur.
7/ L'étudiant tendit (a tendu) la main au professeur et il l'a remercié.
8/ Il les y emmènera en voiture s'ils ne veulent pas dormir ici.
9/ Ils nous auraient attendu devant l'école si le train n'avait pas été aussi en retard.
10/ Je l'en aurais averti si je l'avais compris.

**X/ Exprimez autrement en français : (5)**

1/ <i>Elle a jeté un coup d'oeil dans le miroir.</i> Elle a regardé un petit moment dans le miroir. Elle a contrôlé vite son visage dans le miroir.
2/ <i>un événement imprévisible</i> quelque chose qu'on ne peut pas prévoir
3/ <i>s'en vouloir</i> être fâché
4/ <i>agir en connaissance de cause</i> se comporter comme un spécialiste et l'être
5/ <i>Ils échangèrent un bref adieu.</i> Ils se sont dit au revoir rapidement.